

Resettlement Plan

August 2020

CAM: Second Urban Environmental Management in the Tonle Sap Basin Project Part 3

Battambang Wastewater System Subproject

Prepared by the Project Management Consultant for the General Department of Resettlement of the Ministry of Economy and Finance and for the Asian Development Bank. This is an updated version of the draft originally posted in May 2018 available on <https://www.adb.org/projects/documents/cam-50102-002-rp>.

This resettlement plan is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

and that they must harvest their crops in time. Affected persons will be compensated for the loss of affected crops, and fruit and timber trees at replacement value.

5c. PUBLIC ASSETS

Affected public buildings and structures will be restored to original or better condition.

5d. RELOCATION

Affected persons will have the option of moving back within the plot outside the ROW or relocating the houses or businesses.

Affected persons will receive compensation at replacement cost for affected structures plus cash assistance and allowances to assist in the process of relocating. Assistance and allowance will consist of: (i) Transportation allowance; (ii) income loss for disrupted businesses; (iii) income restoration program for permanent loss of income; and (iv) additional assistance for vulnerable households.

The specific amounts for compensation rates as well as allowances and assistance will be advised at the time the detailed resettlement plan is updated.

6. DETAILED MEASUREMENT SURVEY AND REPLACEMENT COST SURVEY (RCS)

The DMS is a detailed survey of 100% of affected persons to document all affected assets including land, houses, shops, other structures, crops and trees. It establishes the official list of affected persons who are eligible for compensation and other assistance. It will be conducted after detailed engineering for project infrastructure components is completed, and the COI has been demarcated on the ground. This activity will only be carried out in the presence of the affected persons. The affected persons and the local authorities will be informed prior to the activity.

During the RCS, an independent appraiser/firm will determine compensation rates reflecting (replacement cost) current market prices for all affected assets. RCS will be conducted immediately after DMS and is valid for 1 year.

7. INCOME RESTORATION PROGRAM

The census, socio-economic survey (SES) and DMS will take note of the livelihoods and income level of affected persons and any impacts the Project may have on them. The Project will provide various forms of assistance to enable affected people to restore their livelihoods and income level to at least pre-project levels.

In addition, the Project will seek to maximize direct construction work opportunities to adults in the affected local communities (both men and women) during the Project implementation phase, particularly the severely affected and vulnerable affected households. Such opportunities will be announced in the local areas.

8. CONSULTATIONS DURING DESIGN AND IMPLEMENTATION

Public consultation will be conducted throughout the Project cycle. Regular information will be provided through the PIUs, Sangkat/commune offices, village chiefs and local community-based organizations. Public consultation meetings with affected persons will take place (i) prior to the conduct of the DMS (to advise survey schedules and procedures), (ii) following the DMS (to advise of DMS results and proposed mitigation measures), (iii) during preparation of the detailed resettlement plan (to identify appropriate livelihood restoration measures, advise of compensation rates and details of allowances and assistance measures as well as details of resettlement arrangements); and (iv) on-going through implementation of the

DRP before and during construction period.

The DRP will also be disclosed in commune/Sangkat office for public access and uploaded on ADB's website.

9. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM

If the affected person (AP) is not clear about, or not satisfied, with the compensation offered for losses or, if for any reason, the compensation has not been paid according to the agreed schedule, the affected person has the right to lodge a complaint (see form attached).

The grievance redress mechanism (GRM) consists of a three-stage process managed by the Provincial Grievance Redress Committee (PGRC) as follows:

First stage: The aggrieved AP can lodge a written complaint to the Head of the District Office where the subproject is located. The AP can bring a community elder or representative to mediate in the matter at the District level. The IRC-WG will appraise the Head of the District Office about the matter. The conciliation meeting must be held and a decision taken within 15 working days after the date of registration of the complaint by the District Office. If the complaint is resolved at the District Level to the satisfaction of the AP, the IRC-WG will inform GDR's Department of Internal Monitoring and Data Management (DIMDM), which will review and seek the approval of the Director General, GDR for appropriate remedial action. The AP will be informed in writing by the GDR of the decision and the remedial action that will be taken within 15 working days from the receipt of the letter from the District Office. If the complaint is rejected at this stage, the District Office will inform the AP in writing and if the AP is not satisfied with the result, s/he can proceed to the next step and lodge a written complaint to the GDR for resolution.

Second stage: The GDR through its DIMDM will carry out a holistic review of the complaint and submit a report on its findings with the relevant recommendations, if any, to the Director General,

GDR for a decision. It may also conduct a field visit to meet the aggrieved AP and the IRC-WG to gather the relevant details. The final report must be completed within 30 working days from the date of receipt of the complaint and submitted to the Director General, GDR for a final decision within 5 working days of receipt of the final report. In the event that the subject matter requires a policy level intervention, it will be referred to the IRC for a decision in which case 10 more working days will be added to the deadline for final decision.

Third stage: The AP will submit a written complaint with the PGRC through the Provincial Governor's Office. The AP or a representative will be given an opportunity to present its case during the meeting and the PGRC may consider any compelling and special circumstances of the AP when reaching a decision. The GDR will send a representative, as a non-voting member, to provide explanation for the rejection of the complaint at the second step by the GDR. The decision of the PGRC must be reached on a consensus basis and will be final and binding except when the matter relates to any policy of the Government. Decisions on Government policy matters on LAR is decided by the IRC. The PGRC will have 40 working days from the date of receipt of the complaint to reach a final decision. The decision of the PGRC will be sent to the IRC through the GDR for endorsement before taking any remedial action.

Court stage: The handling of the complaint at the administrative ends at the Third Step. There are no fees or charges levied on the AP for lodging and processing of the complaints under the First, Second and Third Steps. The aggrieved AP can file a suit at the Provincial/Municipal Courts, as applicable, to seek a resolution. Such actions will be at the cost of the AP. At this stage, there is no involvement of the GDR, PRSC or IRC-WG unless there is a judicial order from the competent court.

If the AP is still not satisfied with the resolution of

the complaints at the project and central level, the AP may also raise their concern or complaint with the ADB Cambodia Resident Mission (CARM), or directly contact the ADB Office of the Special Project Facilitator.

Complaints can be made both in writing or verbally. Verbal complaints will be recorded by grievance redress officer at each stage. Copies of the complaints and decisions will be provided to the concerned persons. Monitoring and decisions will be recorded (see attachments).

The contact details of each level of GRM are:

(a) Commune Chief

Name: Mr. Yuos Yern
Position: Chief of Ratanak Commune
Tel: 092 330181

Name: Mr. Tao Horn
Position: Chief of Preah Prah Sdach Commune
Tel: 012 365279

(b) District Grievance Redress Committee

Name: Peng Sithy
Position: Governor of Battambang city

Name: Lum Sorm
Position: Governor of Sangkai District

Name: Mel Sopha
Position: Governor of Ek Phnom District

Name: Tep Horn
Position: Governor of Kim Vannak City

(c) General Department of Resettlement,
Ministry of Economy and Finance (Phnom Penh)
Tel/Fax: 023 42 66 82

(d) Provincial Grievance Redress Committee

10. MONITORING AND EVALUATION

All of the Project activities will be internally monitored by the Project Management Unit of the Ministry of Public Works and Transport.

A resettlement impact evaluation will also be undertaken after resettlement implementation to assess whether Project impacts have been mitigated adequately and pre-project living standards of affected persons have been restored. ADB will also monitor these activities in its regular supervision missions during project implementation.

11. PROJECT CONTACT DETAILS

(i) Project Implementation Unit
Name: Keum Sokuntheary
Tel: 092 818 017

(ii) Asian Development Bank, Cambodia
Resident Mission - Phnom Penh.
Tel: (023) 215805, 215806, 216417

ENTITLEMENT MATRIX

Cat.	Type of Loss	Application	Category of DH	Entitlements	Clarification / Implementation
Loss of Land					
1a	Loss of Land	Agricultural, residential and commercial land	Legal owners and holders of real right of land, including those covered by customary rights	- Cash compensation for land at full replacement cost or land swap of equal productive value. - Provision of stamp duties, land registration fees and other similar taxes, if applicable, for acquiring legal rights in case of replacement land (land for land swap) - Includes option of compensation at same replacement cost for affected land that remains after partial acquisition if remaining land becomes unviable or unusable. - The remaining land if/when required for improvement, will be estimated by RCS at no cost to DPs (e.g., land filling and leveling). - For customary ownership, replacement land to sustain livelihood and way of life. Land registration, stamp duty and other fees to register land ownership or right to use will be reimbursed at cost.	If land for land is offered, replacement land equal in area, quality and category and with registered title or secure tenure title will go to both husband and wife. Applies to only partial loss of land and where the DH agrees. DHs will vacate the land after one month after compensation has been offered
Loss of Use of Land					
2a	Loss of Crops, Fruit and Timber Trees)	Agricultural land	All DHs who are engaged in farming regardless of ownership/tenure status	Matured trees (more than 5 years) will be valued at full price.	Market price is based on bole diameter at breast height as defined during the RCS.
Loss of Structures					
3a	Loss of Structures	Residential commercial structures and other assets (barbed wire net)	Owners of houses, buildings and structures	- Cash compensation equivalent to replacement value of lost portion of the house / building / structure (wire fence). - DH can retain the materials from demolition of their houses or buildings or structures at no cost.	RCS will determine the replacement cost.
Loss of Livelihood and Income Restoration					
4a	Permanent Loss of Livelihood Source due to physical relocation	Income Restoration	DHs who lose their source of livelihood permanently	- Entitled to participate in any one of the following 3 Livelihood Restoration/Support Programs: Land Based Livelihood Restoration for AHs engaged in land-based livelihood. (i) facilitate access to other land-based	The program will be based on the choice of the DP. Land Based for DHs who lose

Cat.	Type of Loss	Application	Category of DH	Entitlements	Clarification / Implementation
				sources of income, if affordable productive land is available, like vegetable gardening, fruit tree, livestock and other similar land-based income generating sources; (ii) provision of training in farming or livestock; and (iii) lump sum cash grant of US\$ 200 to re-start land based livelihood. • In case of unavailability of suitable land, the DHs can opt for either employment or business-based livelihood program. • Employment Based Livelihood Restoration for AHs who lose employment permanently. (i) provision of employment skills training; and (ii) lump sum cash grant equivalent to 3 months of income based on official poverty rate to supplement income support during the training period. • Business Based Livelihood Restoration for AHs who lose businesses permanently or AHs who opt for this as an alternative livelihood source. (i) provision of business skills; and (ii) a lump sum cash grant of US\$ 200 to assist in starting micro or home-based business.	land-based livelihood Employment Based for DHs who lose employment - based livelihood 3 months of income based on poverty rate= (Monthly Poverty Rate X Number of Members In DH X 3). Business Based for DHs who lose business-based livelihood. This can also be available to DHs who do not want to continue with land or employment-based livelihood at their own choice.

Individual Complaint Form

Second Urban Environmental Management in the Tonle Sap Basin Project

Date of Complaint		DMS No.
Name of Complainant		
ID Number		
Family Book		
Contact (Mobile No)		
Address		
Summary of Complaint		
List of Supporting Documents/Evidence		

Name:
(Head of Household)

Sign/Thumb Print:

Date:

Register of Complaint

Second Urban Environmental Management in the Tonle Sap Basin Project

Municipality-District-Kahn: _____

Capital-Province: _____

Date of Receipt of Complaint	Case No.	Name and ID of Complaint		Main Points of Complaint
		Name	ID Number / Family Book	

Royal Government of Cambodia

Nation Religion King

Letter from Head of District-Khan

Municipality-District-Kahn: _____

Capital-Province: _____

Individual Complaint		
Case No.		
Name of Complainant		
Date of Complaint		
Summary of Complaints <i>(Same as in Individual Complaint Register Form)</i>		
GRC Meeting Held		
Date:	Time:	Location:
Participants		
Summary of Discussion		
Date of Field Inspection (if any)		
Result of the Meeting / Decision		
☐ Reject-No basis as per Entitlement Matrix ☐ Has Merit - Complaint forwarded to Resettlement Department for necessary action		

Name:

Position:

Sign/Thump Print:

Date:

[illegible]

តារាងសិទ្ធិទទួលបានសំណង

លរ.	ប្រភេទនៃការបាត់បង់	អនុវត្តចំពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
១. ការបាត់បង់រចនាសម្ព័ន្ធសំណង					
១.ក	ការបាត់បង់ឬខូចខាតបំណុលសំណង់បង្គាប់បន្ទុកនៃគ្រួសារសម្បទានផ្សេងៗទៀត	សំណង់	រូបសំណាក នោះជាពិសេសជាយុវជនដែលជាអ្នកសិទ្ធិ និងគោលការណ៍ ឬបានលើកទឹកដីក្នុងសង្គមសាមីក៏ដោយ	• សំណង់ជាតិកម្រិតតាមការសិក្សាផ្នែកសិទ្ធិសម្រាប់គ្រួសារសម្បទានដែលបានប៉ះពាល់ • ប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់អាចរក្សាទុកនូវវត្ថុជាតុល្យភាពដែលសំណង់កម្មវិធីសំណង់របស់គ្រួសារកាន់កាប់ក្នុងកំណត់ត្រា • ប្រសិនបើប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់ស្ថិតនៅក្នុងត្រួតពិនិត្យធនធានរដ្ឋបាល សូមអើពើលេខរៀង៤ • ការធានាអត្រាផ្ទៃសំណង់ពីផ្នែកលើទីតាំងជាក់ស្តែង និងទីតាំងដែលមិនអាចប្រើប្រាស់បាន	សំណង់ និងត្រូវបានផ្តល់ជូនជាសាច់ប្រាក់ដោយគ្មានការកាត់សម្រាប់បំណុល ឬ សំណង់ជាវត្ថុដែលអាចទិញបាន ប្រសិនបើមានសំណង់រៀបការរួច សំណង់នឹងផ្តល់ឱ្យនៅចំពោះមុខតាំងប្តី និងប្រពន្ធ។
២. ការបាត់បង់ដើមឈើ					
២.ក	ការបាត់បង់ដើមឈើរូបវន្ត និងដើមឈើសម្រាប់កាប់ប្រើប្រាស់	ដើមឈើ	ប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់ទាំងអស់ដែលជាម្ចាស់ដើមឈើ គោលការណ៍ និងពិភពសិទ្ធិមនុស្ស / សិទ្ធិកាន់កាប់	• សម្រាប់ដើមឈើរូបវន្ត ការសិក្សាផ្នែកសិទ្ធិសម្រាប់លើកឡើងឬបង្កបង្កើនឧបករណ៍ ((បរិមាណប្រមូលផលក្នុងមួយឆ្នាំ X (តម្លៃទីផ្សារ X ចំនួនឆ្នាំដែលកំណត់ផល) + ការចំណាយលើក្រាបបង្កើន • ដើមឈើសម្រាប់កាប់ប្រើប្រាស់ដែលមានអាយុលើសពី៨ឆ្នាំ នឹងត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ឧបករណ៍	ការសិក្សាផ្នែកសិទ្ធិសម្រាប់កំណត់បរិមាណ។ សេចក្តីផ្តើមដំណើរការប្រមូលផល នឹងផ្តល់ជូនប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់យ៉ាងតិចជាងបុគ្គលិកការពារសាងសង់ចាប់ឡើង។ ប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់នឹងទុះរុះ ឬកាប់ដើមឈើក្នុងក្នុងរយៈពេល១ខែបន្ទាប់ពីទទួលបានសំណង។

ល.រ.	ប្រភេទនៃការ បាត់បង់	អនុវត្ត ចំពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរង ផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
				- ដើមឈើអាប្បក្រោម ១ឆ្នាំ៖ មិនផ្តល់សំណង ព្រោះវាអាច ជាឡើងវិញបាន។ តម្លៃគ្រាប់ ប្លង់នឹងត្រូវផ្តល់សំណង។ - ដើមឈើអាប្ប ១ ទៅ ៣ឆ្នាំ៖ ផ្តល់សំណងតម្លៃ ១ភាគ៣នៃ តម្លៃពេញ និងសំណងនៅលើ គ្រាប់ប្លង់ ព្រោះវាអាចជា ឡើងវិញបាន។ - ដើមឈើអាប្ប ៣ ទៅ ៤ឆ្នាំ៖ ផ្តល់សំណងតម្លៃ ២ភាគ៣ នៃតម្លៃពេញ និងសំណងនៅ លើគ្រាប់ប្លង់។ - ដើមឈើអាប្បលើស ៥ឆ្នាំ៖ ផ្តល់សំណងតម្លៃពេញ និង សំណងនៅលើគ្រាប់ប្លង់។	
៣. ការបាត់បង់ចំណូល និងប្រភពទីក្រុមជីវិត					
៣.១	ការបាត់បង់ ប្រភពទីក្រុម ជីវិតអចិន្ត្រៃយ៍	ការស្តារ ប្រាក់ ចំណូល	គ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ ដែលបាត់បង់ប្រភព ទីក្រុមជីវិតអចិន្ត្រៃយ៍ ដោយមិនទទួលបានសិទ្ធិ អី	• បន្ថែមជាសាច់ប្រាក់តែមួយ រយចំនួន \$100 ក្នុងមួយ គ្រួសាររងផលប៉ះពាល់។ • គន្លងបាត់បង់សិទ្ធិគ្រួសារក្នុងកម្ម វិធីស្តារប្រាក់ចំណូល និងកម្ម វិធីជីវិត÷ ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្អែកលើ ឧទាហរណ៍៖ សម្រាប់គ្រួសាររង ផលប៉ះពាល់ដែលបាត់បង់ជា អចិន្ត្រៃយ៍នូវប្រភពទីក្រុមជីវិត ផ្នែកលើឧទាហរណ៍៖ (១) លក្ខណៈគន្លងបាត់បង់ ប្រភពចំណូលផ្នែកលើឧទាហរណ៍ ចម្លែងទៀត ឬគឺជា ការប្រើប្រាស់	កម្មវិធីនេះនឹងត្រូវផ្អែកលើ ឧប្បត្តិសហស្សនៃកម្មវិធីផ្សេងៗ ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្អែកលើ ឧទាហរណ៍ គឺសម្រាប់គ្រួសាររង ផលប៉ះពាល់ដែលបាត់បង់ ប្រភពទីក្រុមជីវិតផ្នែកលើ ឧទាហរណ៍។

ល.រ.	ប្រភេទនៃការ បាត់បង់	អនុវត្ត ចំពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរង ផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
				បន្ថែម ដំណើរការប្រើប្រាស់ផ្ទៃ និង ចិញ្ចឹមសត្វ (២) ការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការ ដាំដុះ ឬការចិញ្ចឹមសត្វ និង (៣) ការទទួលបានប្រាក់សរុប ចំនួន \$២០០ ដើម្បីបង្កើតឡើង វិញ្ញាបនបត្រចិញ្ចឹមជីវិតដែល បានបាត់បង់។ • ប្រសិនបើក្នុងករណីសម- ស្របនោះសម្រាប់ប្រើ ប្រាស់នេះ ប្រជាពលរដ្ឋរង ផលប៉ះពាល់ អាចជ្រើសរើស ចាកស្រាយទីតាំង ឬស្ថានប្រាក់ ចំណូលផ្នែកលើមុខរបរ ការងារ ឬមុខរបរអាជីវកម្ម។ ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើ មុខរបរការងារ = សម្រាប់គ្រួសារ រាជការប៉ះពាល់ដែលបាត់បង់ មុខរបរការងារជាអចិន្ត្រៃយ៍ ÷ (i) ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលលើ វិស័យការងារ និង (២) ការទទួលបានប្រាក់សរុប ស្មើនឹងប្រាក់ចំណូល ៣ ខែ ផ្នែកតាមអត្រាភាពក្រីក្រប្រចាំ ខែផ្លូវការ ដើម្បីដាំការប្រាក់ ចំណូលចិញ្ចឹមជីវិត ក្នុងអំឡុង ពេលចូលរួមកម្មវិធីបណ្តុះ បណ្តាលវិស័យការងារ។ ឬ ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើ មុខរបរអាជីវកម្ម = សម្រាប់ គ្រួសាររាជការប៉ះពាល់ ដែល បាត់បង់ជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវមុខរបរ	ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើ មុខរបរការងារ គឺសម្រាប់ គ្រួសាររាជការប៉ះពាល់ដែល បាត់បង់ប្រភេទចិញ្ចឹមជីវិតផ្នែក លើរបរការងារ។ ប្រាក់ចំណូល ៣ ខែ ផ្នែកតាម អត្រាភាពក្រីក្រប្រចាំខែ = (ប្រាក់ចំណូលផ្នែកតាមអត្រា ភាពក្រីក្រប្រចាំខែ X ចំនួន សមាជិកក្នុងគ្រួសារ X ៣) ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើ មុខរបរអាជីវកម្ម សម្រាប់ គ្រួសាររាជការប៉ះពាល់ ដែល បាត់បង់ជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវមុខរបរ

ល.រ.	ប្រភេទនៃការបាត់បង់	អនុវត្តចំពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
				អាជីវកម្ម ឬ គ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ដែលជ្រើសរើសឧបត្ថម្ភនេះវិញ + (I) ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលលើជំនាញអាជីវកម្ម និង (II) ការឧបត្ថម្ភប្រាក់សរុប \$២០០ ដើម្បីចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម គ្មានឆ្លង ឬអាជីវកម្មតាមផ្ទះ។ ឬ • ជំនួយជាសាច់ប្រាក់ ចំនួន \$៥០០ ក្នុងមួយគ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ សម្រាប់កម្មវិធីស្ថាប្រាក់ចំណូល។	អាជីវកម្ម។ ជម្រើសនេះក៏អាចផ្តល់ជូនចំពោះប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់ដែលមិនចង់បន្តសម្រាប់ការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើមធ្យោបាយ និងការស្តារប្រាក់ចំណូលផ្នែកលើមធ្យោបាយការងារ។
				• ចំពោះគ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ដែលត្រូវបានដាក់ក្នុងក្រុមប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រ និងងាយរងគ្រោះ៖ បន្ថែមលើការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ គឺ (i) ការឧបត្ថម្ភប្រាក់សរុប ចំនួនរហូតដល់សាច់ប្រាក់ សម្រាប់បង្កើនឡើងវិញនូវប្រភពទិន្នន័យ និង (ii) ការផ្តល់អាទិភាពនិកាសការងារធ្វើក្នុងគម្រោង។	
៤. ផលប៉ះពាល់ទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងពេលកំពុងសាងសង់					
៤ក	ប៉ះពាល់ដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ បណ្តោះអាសន្នក្នុងពេលសាងសង់	ផលប៉ះពាល់បណ្តោះអាសន្នលើសំណង់	គ្រួសារកម្មសិទ្ធិដែលរងផលប៉ះពាល់ជាបណ្តោះអាសន្នទាំងពីរ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ ដោយមិនពិតពីកម្មសិទ្ធិដីធ្លី	• ក្រុមហ៊ុនសាងសង់នឹងបង់ថ្លៃពន្ធលើដី/ សំណង់ ដែលជាធម្មតាសម្រាប់សាងសង់ក្រៅពីដីចំណីផ្លូវ • ទ្រព្យសម្បត្តិដែលក្នុងរបៀបនៃផលប៉ះពាល់ គឺមិនអាចសំរេចសម្រាប់ផលប៉ះពាល់	ផ្អែកលើកិច្ចសន្យាជាមួយក្រុមហ៊ុនសាងសង់បានបញ្ជាក់ថា ផលប៉ះពាល់ទៅលើដីធ្លី ដីរដ្ឋ និងដីផ្តល់ដីធ្លី ផ្លូវថ្នល់ និងផ្លូវថ្នល់ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងលុយ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ ឱ្យមាន

ល.រ.	ប្រភេទនៃការ ផ្តល់បង់	អនុវត្ត ទីពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរង ផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
				ពាណិជ្ជកម្មអាសន្ននិព្វេន ដី ធ្នី និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ នោះទេ។ ក្រុមហ៊ុនសាងសង់ នឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះការ ស្តារ និងការសាងសង់ឡើង វិញចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិដែល បានប៉ះពាល់ជាបណ្តោះ អាសន្ន។	សភាពង្វេនដើម្បីមានភាព ប្រសើរជាងមុន។ ប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់ នឹងត្រូវបានផ្តល់ដំណឹងយ៉ាង ពិសេសសំខាន់ៗ មុនពេលច្នៃ សាងសង់ជាក់ស្តែងសម្រាប់ ផលប៉ះពាល់បណ្តោះអាសន្ន លើដីធ្នី និងទ្រព្យសម្បត្តិ ផ្សេងៗ។ កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីផលប៉ះ ពាណិជ្ជកម្មអាសន្ននឹងត្រូវធ្វើ ឡើងរវាងប្រជាពលរដ្ឋរងផល ប៉ះពាល់ / ក្រុមហ៊ុនសាងសង់ និងអង្គភាពអនុវត្តច្បាប់។ ក្រុមហ៊ុនសាងសង់ នឹងត្រូវឱ្យ ត្រូវបានច្បាប់រដ្ឋបាលនោះ តាមរយៈកិច្ចសន្យា និងតែងការ ស្របគ្រប់បរិស្ថាន។ ការសាងសង់ និងការបែងចែក ត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយការ ខូចខាតឱ្យនៅតិចតួចបំផុត។ ការប៉ះពាល់នេះនឹងធ្វើឱ្យបាន ជាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅ បាន។
៥. ផលប៉ះពាល់ដែលមិនបានរៀបចំទុក					
៥ក	ផលប៉ះពាល់ពី ការធ្វើលទ្ធកម្មដី ដោយមិនបាន រៀបចំទុក		ប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះ ពាល់ដែលមានលក្ខណៈ សម្បត្តិក្របីត្រាន់	• ប្រជាពលរដ្ឋដែលរងផលប៉ះ ពាល់ថ្មី (ពីគ្រោះមហន្តរាយ ប្រែក្លាយមកជាមធ្យម ឬអាក្រក់ បំផុតក្នុងពេលកំពុងសាងសង់)	អនុវត្តការស្រាវជ្រាវ ផលប៉ះពាល់ដោយសារ សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ ត្រូវបានឱ្យ បាននូវការវាយតម្លៃសង្ខេប និង

ល.រ.	ប្រភេទនៃការបាត់បង់	អនុវត្តចំពោះ	ប្រភេទនៃប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់	សិទ្ធិដែលទទួលបាន	ការបញ្ជាក់ / ការអនុវត្ត
				សង) ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឬឥតឆ្នាំ ទៅនឹងប្រជាពលរដ្ឋរងផលប៉ះពាល់ផ្សេងៗទៀត។	ធ្វើបន្តបន្ទាប់ ឬបង្កើតសៀវភៅផែនការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ (RP) សៀវភៅផែនការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់លម្អិត (DRP) ឬប្រយោជន៍ប្រយោជន៍សាធារណៈ ជាសំបូរនៃសិទ្ធិផលប៉ះពាល់ផលប៉ះពាល់ដែលមិនបានព្រៀងទុក និងត្រូវបានរៀបចំជាឯកសារ និងកាត់បន្ថយ ផ្នែកលើការការពារដែលមានចែងក្នុងសៀវភៅផែនការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់លម្អិត (DRP) នេះ។

ពាក្យបណ្តឹងបុគ្គល

គម្រោងកែលម្អ និងគ្រប់គ្រងបរិស្ថានក្នុងវិស័យបឹងទន្លេសាបទំហំ ៦

កាលបរិច្ឆេទបណ្តឹង		លេខ DMS
ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង		
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ សៀវភៅគ្រួសារ		
ទេសភូមិភាគទីបំផុត		
អាសយដ្ឋាន		
សេចក្តីសម្តែងនៃពាក្យបណ្តឹង		
បញ្ជីឯកសារគាំទ្រ ភស្តុតាង /		

ឈ្មោះ (អត្តសញ្ញាណ)

ហត្ថលេខា/ស្នាមមេដៃ

កាលបរិច្ឆេទ

ការចុះពាក្យបណ្តឹង

គម្រោងកែលម្អ និងគ្រប់គ្រងបរិស្ថានក្នុងថ្នាក់ក្រោមទីបី ឆ្នាំ ២០២២

ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ: _____

រាជធានី ខេត្ត: _____

កាលបរិច្ឆេទ នៃការទទួល ពាក្យបណ្តឹង	ករណី លេខ	ព្រោះនិងអត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកដាក់ ពាក្យបណ្តឹង		តំណាងនៃការចុះបណ្តឹង
		ឈ្មោះ	អត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណ/ លេខប័ណ្ណស្រុក	

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុមហ៊ុន
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លិខិតពិនិត្យការងារបណ្តុះបណ្តាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល: _____

អាជ្ញាធរ: _____

បណ្តឹងបណ្តុះបណ្តាល		
កាលបរិច្ឆេទ:		
ឈ្មោះអ្នកបណ្តុះបណ្តាល		
កាលបរិច្ឆេទបណ្តឹង		
សេចក្តីសង្ខេបនៃការបណ្តុះបណ្តាល (ដូចគ្នានឹងការស្នើសុំឈ្មោះបណ្តឹងឯកភាព)		
កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹង		
កាលបរិច្ឆេទ:	ម៉ោង:	ទីតាំង:
អ្នកបណ្តុះបណ្តាល		
សេចក្តីសង្ខេបនៃការពិភាក្សា		
កាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំពិនិត្យទីតាំង (ប្រសិនបើមាន)		
លទ្ធផលនៃការប្រជុំ/សេចក្តីសម្រេច		
☐ បដិសេធ - គ្មានប្រសិទ្ធភាពយោងតាមការវាយតម្លៃលទ្ធផលការងារ ☐ សម្រេចបាន - បណ្តឹងបណ្តុះបណ្តាលត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងដោយសារតែគ្រប់គ្រងអំពីវិធានការ		

ឈ្មោះ:

តួនាទី:

ឋានៈ/លេខ/ឋានៈ:

កាលបរិច្ឆេទ:

Annex E: Concept for AHs Consultation During DMS/SES and Consolidated Feedback of Consultation on During DMS/SES (on-to-one)

Note. The concept for consultation of AHs during DMS/SES was developed in response to COVID-19 pandemic induced restrictions on movement, public gatherings and meetings.

I. Concept for Consultation and Participation Plan (as per ADB SPS)

The Asian Development Bank's (ADB) Safeguard Policy Statement (SPS, 2009) stresses the significance of public consultation and participation for ensuring formulation and execution of development projects in compliance with environmental and social safeguards. ADB is committed to put meaningful consultation processes into practice. Meaningful consultation is a process that:

- (1) Begins early in the project preparation stage and is carried out on an ongoing basis throughout the project cycle;
- (2) Provides timely disclosure of relevant and adequate information that is understandable and readily accessible to affected people;
- (3) Is undertaken in an atmosphere free of intimidation or coercion;
- (4) Is gender inclusive and responsive, and tailored to the needs of disadvantaged and vulnerable groups; and
- (5) Enables the incorporation of all relevant views of affected people and other stakeholders into decision making, such as project design, mitigation measures, the sharing of development benefits and opportunities, and implementation issues.

ADB requires borrowers/clients to engage with communities, groups, or people affected by proposed projects, and with civil society through information disclosure, consultation, and informed participation in a manner commensurate with the risks to and impacts on affected communities.

Consistent with these efforts, the objectives of the consultation and participation plan and related stakeholder communication strategy are to (i) fully disclose information on the proposed project, its components, and its activities with the beneficiary communities and stakeholders; (ii) obtain information about the opinions, needs and priorities of beneficiary communities and stakeholders; (iii) solicit input and feedback on beneficial and mitigative measures; (iv) encourage the participation of beneficiary communities and stakeholders in project activities such as the preparation of resettlement plans that affect them, civil works construction, enterprise support programs, awareness raising activities, and monitoring; (v) obtain the consent and cooperation of beneficiary communities and stakeholders for activities required to be undertaken for project planning and implementation; (vi) establish a clear, easily accessible and effective grievance redress mechanism; and (vii) ensure transparency in all project activities.

From the SPS point of view, the Project needs to ensure consultation is undertaken in an atmosphere free of intimidation or coercion and is particularly inclusive of and responsive to the needs of the disadvantaged and vulnerable groups especially those below the poverty line, the landless, the elderly, female headed households, women and children, Indigenous Peoples, and those without legal title to land.

Consultations with the APs will include information of the project impacts (positive and negative), project implementation schedule and process, land acquisition and compensation process, affected households, APs' right to complain and the Grievance Redress Mechanism (GRM). Consultations with the displaced persons will provide a two-way information flow, ensuring that the concerns, questions and ideas of the APs will be discussed and responded to in an appropriate and gender inclusive way.

II. Problem of COVID

The COVID-19 pandemic caused movement and public gathering restrictions in Cambodia, and the pandemic is far from over. COVID-19 remains a serious health security threat in Cambodia and WHO is still concerned about the potential for large scale community transmission.

The core public health response including case detection, isolation, contact tracing and quarantine has been central to Cambodia's response strategy for stopping transmission and slowing the spread of COVID-19 to date. In addition to universal preventive measures including hand hygiene and cough etiquette, the RGC has also been implementing a number of physical distancing measures. Schools were closed in mid-March; international travel restrictions were implemented in late March and gatherings in entertainment venues such as cinemas and karaoke bars were restricted in early April. The Prime Minister also cancelled the Khmer New Year holiday scheduled for mid-April – one of the largest celebrations of the year amongst Khmer people, and additionally placed restrictions on travel between provinces and districts during this time. The screening and quarantine measures have been introduced in responding to the massive returning migrant workers from Thailand. The quarantine measures have also been implemented for managing any garment workers or company employees taking leave during Khmer New Year.

Under the Project guideline, TS2 project needed to start conducting the DMS from 27 April, including public consultations as per ADB SPS with the local people who will be affected by the Project. The consultations were needed to share information about the Project description, resettlement framework, and also inform about ADB policy. Based on the COVID-19 restrictions, the public consultations were not allowed. So, the original public consultation scheduled planned was canceled. However, GDR suggested using face to face consultation, instead of the public consultations which were cancelled, for directly meeting with all of the households who are impacted by the Project during conducting the DMS.

During conducting of the DMS, the working group was devised into two teams while working closely together from house to house of the AHs. The first team worked as the outreach group to consult and explain about the Project and ADB and RGC policies to all of the households one by one before the actual DMS/SES was conducted. The outreach team also distributed the Khmer PIBs to all affected household, while inviting also their neighbor to join the consultation (but keeping the group size still under 5 people). If the affected household could not read or were unclear of the meanings in the PIBs, the outreach team read and explained them to all of the participants to ensure they know the detail meaning in the Khmer PIBs. The second team followed after the outreach group to conduct the DMS/SES questionnaire interview with the household head or representative of the household head.

III. One to One Consultation Standard Format

The outreach group of the DMS team was trained to follow the instructions of the standard format of consultation as detailed below, followed by the second team conducting the DMS/SES interview with the affected household. While conducting the one to one consultation the outreach team also encouraged all the household to raise all their concern, suggestion, comment, and question during the discussion part of the consultation. All feedback, concerns and comments were documented during the one-to-one consultations by the DMS team on separate notes from the DMS form and compiled on weekly basis.

1. Consultation Agenda

a. Project Description

- Project description and its purpose
- Project design, funding and institutional arrangement
- Detail about project location, benefits and impact

b. Resettlement Activities

- Details about RGC and ADB resettlement policy (SPS 2009)
- Details about the Project involuntary resettlement framework
 - What are the affected people and vulnerable groups?
 - Corridor of impact (COI) vs Right-of-Way (ROW)
 - Framework for compensation and entitlement

- Cut-off-date
- Grievance Redress Mechanism and PRSC
- Detail about DMS/SES and RCS
- Distribute Khmer language PIBs
 - If AHs cannot read or are unclear, the outreach team assisted by reading it or explanation one by one to all of the AHs
- Question and answer, and any comment or recommendation

IV. Summary of the consultation outcome

The summary of the comments, questions and suggestion of the affected household during the DMS are grouped together according to the one to one consultation conducted with the affected household as below.

a. AHs Comments During Consultation

1. We understand about this project and know about the project benefits, especially that we can receive compensation from the sub-project for affected structures.
2. We are happy to attend the consultation with the working group who visited us directly at home and explained the details about the project and its policies to us, especially, regarding the compensation when the project affects our private assets.
3. It is great that BTB has this opportunity to have separate system for storm water and sewerage. The compensation is not a problem for us because it just affects secondary structures, but hopefully the project will come soon because this area always flood badly every year during wet season.
4. This is very good news and we have waited for long time for this development to happen in our commune. It is good that the project can support us with compensation for affected assets and also take time to directly consult us at home.
5. This project is different from the last one as it directly consults and inform us about the compensation. In our view the best way to compensate is for the people affected for their private assets.
6. The project should compensate all affected assets before the construction start and should inform us about the construction schedule also.
7. It is a good policy for the project to compensate affected private assets or restore the structures to the same condition by the contractor.

b. AHs Question, Suggestion and Recommendation

8. What is the project name?
 - **Response:** This project is Second Urban Environmental Management in the Tonle Sap Basin Project. This project has 2 sub-projects, the first one is sewerage system with the Wastewater Treatment Plant (WWTP) and the second one is new landfill that is located in the Takream commune.
9. What is the construction schedule, which should be shared to local authority who can support sharing the information to all the people in the community.
 - **Response:** Before the construction, the project will inform all of you and meet with local authority about the project schedule.
10. When the project construction start?
 - **Response:** Based on the discussion with PMC, the project construction is waiting until the end this year or maybe early next year. This project is under the ABD loan, so, the construction can start after the compensate processes are completed.
11. How about the compensation prices to compensate for our affected assets?
 - **Response:** This stage is for conducting only DMS/SES with the affected people/household to collect detailed information about affected assets and their size. The compensation price unit cost will be determined by another independent consultant. After finishing the DMS and RCS, the final price estimate for compensation will be detailed and informed to all of the affected household before contract agreement.
12. This project might affect with my store, if possible, is it possible to avoid impact with it?
 - **Response:** Based on the COI set up by the DED the store will be affected similarly with other locations. After discussion with PMC, more impact was avoided and mitigated. Based on updated demarcation your store does not have any impact.

13. How about the compensation base?
- **Response:** The compensation rates are based on the RCS final results. The RCS team is an independent working group who will study about the current market prices of materials, equipment and land. Everything related to the price of compensation will be based on the current market price.
14. When the compensation payments start?
- **Response:** The compensate can be processed after all steps in the process are completed as:
 - Conduct DMS
 - Send data to GDR
 - Clean and analyze the findings of the total impact and impact types
 - Prepare contract agreement with AHs
 - After complete RCS report and tabulation of DMS data
 - Tabulate and finale price for compensate
 - Inform to AHs about the result of their affected size and price for compensation
 - Make contract agreement for AHs to receive the compensate price after tabulation
 - Compensation processing between GDR and affected household
15. After received the compensation, when the project needs me to remove the structure?
- **Response:** After receipt of compensation the affected household need to remove the structure within 1 month of receiving the compensation.
16. The vulnerable affected household was suggested to receive support from the project during conducting of the DMS. During conducting of DMS GDR monitored the AHs to identify vulnerable AHs and explained ADB policy and SOP of the RGC, which is that if the project identify vulnerable AHs, they can get additional allowance from the project if affected on their structures, assets or livelihoods by the project.

Images of consultation and conducting DMS







Annex F: Minutes of Meeting on Irrigation Canal and WWTP Effluent Discharge

Date of Meeting (1) 2 April 2020, Time: 2:00 pm (2) 24 April 2020, Time: 3:00 pm	Venue PDOWRAM Office	Prepared by Chan Narith National Resettlement Specialist
Participants: - Deputy Director of PDOWRAM - PIU - PMC (National Resettlement Specialist and Sanitation Engineer) - GDR (24 April 2020 only)		
Background and Objective of the Meeting Discussion about impact on the irrigation canal along the road to WWTP		
Minute of the meeting recorded		
Name: Narith Chan Gender: Male Position: National Resettlement Specialist Discussion: The Project want to confirm the department who is the owner of the irrigation canal along the existing road, which need to be upgraded for access to WWTP. The access road to WWTP is proposed to be upgraded and will therefore, might have an impact on the irrigation canal. The project will prepare the letter and attach the DED for submit to the BTB-PDOWRAM checking. Discussion to be continued later.	Name: Mr. Da Gender: Male Position: Deputy Director Response: The irrigation canal along the road site to the WWTP plan is under the PDOWRAM management and ownership. Please note that, all canals, streams, and river etc. in Cambodia is under PDOWRAM management. This issue needs to be discussed and find the best way for avoiding the impact on the irrigation, because all irrigation canals are very important for the farmer livelihoods. PDOWRAM, suggest to project 2 options: (1) The Project should prepare detailed drawing of the access road and attach with a letter to be submitted to PDOWRAM of BTB for review and checking to support the project and avoid any impact on irrigation canal if possible. (2) The Project should avoid all impacts with canal and change any widening of the road to another side where space is available rather than or impact on the irrigation canal, because: - These irrigation canals are important and necessary to support all the farmland around the commune, and also support to river environment. - The people or farmer will complain more when they are affected by lack of water from the irrigation canal, especially during farming. Please prepare DED drawings and letter to submit to PDOWRAM as soon as possible. For the WWTP, it is important to know where is effluent discharged after the treatment? Please detail by attach in DED and letter for submit to BTB-PDOWRAM. The BTB-PDOWRAM welcome the Project and will be waiting for the letter and DED submitted to the Director for checking and review. PDOWRAM will inform the Project about discussion schedule after receiving the DED and letter.	
Name: Mr. Yim Chamnan	Name: Mr. Da	

Gender: Male Position: Environment Expert The Project want to inform to the PDOWRAM of BTB that all environment issues related to the Project is already reviewed into account in design and approved by the MoE. Hence, the quality of the outflow of treated water from WWTP is adequate to be directed to the existing canal and to Ou Many river. This is also documented in the minute of meeting from joint departmental staff meeting in Phnom Penh.	Gender: Male Position: Deputy-Director of PDOWRAM Thank you for the reference document and minute of meeting about environmental aspects of the Project. There is no problem with the design aspects as long as there is no impact on irrigation water quality. If the WWTP outflow water quality is high it can be directed to the canal and to Ou Many river. This is to make sure there is no complaints from the villager and local authority. The information will be relayed to the director of the PDOWRAM for confirmation.
---	--

English Translation of the Attendance List for Meeting at PDOWRAM office

No	Name	Gender	Institute	Position	Phone Number
1	Kai Soda	Male	PDOWRAM	Deputy Director	012 828 351
2	Kem Sokun Theary	Female	BTB-DPWT	Deputy Director	092 818 017
3	Va Vandith	Male	TANCONs	Sanitation Engineer	012 355 313
4	Chan Narith	Male	RAMBOLL	National Resettlement	089 566 998
5	Chhern Sokum	Male	BTB-PDOWRAM	Office Director	012 818 769
6	Meas Chakriya	Female	BTB-PDOWRAM	Administration Officer	093 591 6890

Pictures of GDR and PIU meeting and conducted training DMS (24 April 2020)

Review location and discussion about DMS working and training



Meeting with Deputy-Director of PDOWRAM-BTB about outflow of water after treatment



Annex G: Minutes of Meeting with Market Vendors

(a) 13 Makara Market Vendors Public Consultation Meeting

Date of Meeting Monday, 28 May 2020 Time: 10:00 am	Venue 13 Makara Market	Prepared by Chan Narith National Resettlement Specialist
Participants: • City Governor of BTB • Deputy City Governor of BTB • PIU • Local Authority • Market Manager • PMC (National Resettlement Expert and Environment Expert)		
Summary Attendant List • Local authority/key person Total = 10 _ Female = 1 _ Male 9 • Participants Total = 48 _ Female: 47 _ Male: 1		
Background and Objective of the Public Consultation Meeting • Public Consultation Meeting about new temporary place for market vendor. • Question and answer		
Summary Activities 1. Open the public consultation meeting by the BTB City Governor a. Welcome remarks and opening the meeting b. Introduce the team and subproject description c. Introduce of objective of the meeting 2. Mr. Chan Narith, National Resettlement Specialist a. Project description, RGC and ADB resettlement policy (SPS 2009) b. Detail about subproject Involuntary Resettlement Framework i. What are the affected assets, people, and Vulnerable group in the subproject? ii. Corridor of Impact (COI) vs. Right-of-Way (ROW) iii. Framework for compensation and Entitlement iv. Cut-off-date v. Grievance Redress Mechanism and PRSC c. Details about DMS/SES and RCS d. Details about location temporary and avoiding to lose the income of the market vendor e. Encouragement for all the participants raise up all their concern, suggestion, comment, and question during the discussion part of the consultation. 3. Question and Answer, all the participants 4. BTB City governor, Conclusion and closing remarks.		
Minute of the meeting recorded		
Question		Answer
Name: Peng Sithy Gender: Male Position: BTB Deputy Governor Welcome and Discussion: • Warm welcome for all of the participants in this meeting.		

- The objective of today meeting is to share information about the Project and also to inform that some market vendors might be affected by the Project sewerage line construction. This might lead to temporary relocation for short time during construction. - Please be informed that the process is under responsibility of the city hall and management of the market. Together they will prepare a temporary place for affected market vendors to continue daily selling normally and to avoid any impact on your income. The Project would like to inform that when the Project start construction we need to move affected vendors for maximum 2 months from the locations under construction. The temporary relocation site will be the free space currently used as a car park, which will be prepared by the City Hall and Market Manager to be suitable. - PIU and market management will collect a list of names and prepare the location for the vendors to continue selling normally.	
Name: Ratana Gender: Female Position: Market Vendor Question: When the Project start the construction?	Name: Chan Narith Gender: Male Position: National Resettlement Specialist Response: For the construction schedule is planned to start construction as soon as possible, estimated now at the end of this year or early next year. The project will inform you and affected households at least 2 weeks to prepare prior to construction starting. The information will be shared with local authorities and market management, who will prepare the new place on time for all vendors to continue selling without any impact on income.
Name: Touch Gender: Female Position: Market Vendor Question: Does the market management device a schedule for vendors or time slots when we can sell our products when the Project come and we move to the temporary site?	Name: Peng Sithy Gender: Male Position: BTB Deputy Governor Response: We do not device time for your selling. We already have had discussion with market management and also inform the provincial governor that there will be no schedule for market vendors or limitations on time when you can sell. Hence, you can sell all the time.
Name: Oern Gender: Female Position: Market Vendor Question: What kind of space we will have for selling?	Name: Peng Sithy Gender: Male Position: BTB Deputy Governor Response: The space location for selling at the new temporary location is large and with enough plots available. If you have problem with the available space for selling, please inform to local authority or market management, and they will prepare larger space for you.

Attendance List

No	Name	Gender	Position	Institution	Telephone
1	Van Chanthy	Female	Market Vendor	13 Makara Market	081 454878
2	Chea Chea	Female	Market Vendor	13 Makara Market	095 299213
3	Seng Kim	Female	Market Vendor	13 Makara Market	081 840519
4	Pich Chhuom	Female	Market Vendor	13 Makara Market	-
5	Saren Savath Tei	Female	Market Vendor	13 Makara Market	069 626905
6	So Maly	Female	Market Vendor	13 Makara Market	089 756763
7	San Om	Female	Market Vendor	13 Makara Market	-
8	Sun Tuoch	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 2232396
9	Yeay Vith	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 4620530
10	Ly Rathana	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 2075410
11	Lornh Phorn	Female	Market Vendor	13 Makara Market	012 636646

12	Sek Rany	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 264285
13	Chheang Sopheap	Female	Market Vendor	13 Makara Market	085 105787
14	Vin Asa	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 6586978
15	Chan Vy	Female	Market Vendor	13 Makara Market	012 381214
16	Pou Sobin	Female	Market Vendor	13 Makara Market	015 614 157
17	Vy Na	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 9565899
18	Kim Hong	Female	Market Vendor	13 Makara Market	077 779397
19	Prak Koneath	Female	Market Vendor	13 Makara Market	012 389816
20	Vong Chintra	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 9681636
21	San Sreyno	Female	Market Vendor	13 Makara Market	015 732 885
22	Khim Chenda	Female	Market Vendor	13 Makara Market	012 362911
23	Vern Phanuth	Female	Market Vendor	13 Makara Market	093 337750
24	Kim Sern	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 7929524
25	Chav Dana	Female	Market Vendor	13 Makara Market	068 8902556
26	Na Teav Thol	Female	Market Vendor	13 Makara Market	015 360784
27	Khai Sambo	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 8412361
28	Chanthou	Female	Market Vendor	13 Makara Market	-
29	Eng Kimreang	Female	Market Vendor	13 Makara Market	096 525 6366
30	Deth Mum	Female	Market Vendor	13 Makara Market	088 3047024
31	Seth Vy	Female	Market Vendor	13 Makara Market	089 436157
32	Srey Neang	Female	Market Vendor	13 Makara Market	089 288512
33	Bun Thy	Female	Market Vendor	13 Makara Market	088 9633920
34	Premg Khert	Male	Market Vendor	13 Makara Market	098 323290
35	Rith Youlean	Male	Market Vendor	13 Makara Market	085 335596
36	Nai Thern	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 549 5255
37	Lem Sokun	Female	Market Vendor	13 Makara Market	017 807103
38	Phay Pheap	Female	Market Vendor	13 Makara Market	093 722525
39	Hem Sotean	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 819 2198
40	Vern Nary	Female	Market Vendor	13 Makara Market	097 9321683
41	Chhey Marady	Female	Market Vendor	13 Makara Market	092 806045
42	Duo Ngern	Female	Market Vendor	13 Makara Market	-
43	Vath Savinh	Female	Market Vendor	13 Makara Market	088 3121010
44	Che Vorn	Female	Market Vendor	13 Makara Market	012 416 318
45	Aear Vern	Female	Market Vendor	13 Makara Market	031 4000598
46	Phally	Female	Market Vendor	13 Makara Market	017 841570
47	Hing Sern	Female	Market Vendor	13 Makara Market	088 5493726
48	Chay Ny	Male	Market Vendor	13 Makara Market	096 919 8027
49	Ming Tun	Female	Market Vendor	13 Makara Market	-
50	Peng Sithy	Male	City Hall Governor	Battambang	012 873536
51	Ang Vasna	Male	Deputy City Hall Governor	Battambang	089 927 777
52	Sung Serng	Male	Office Director	City Hall	012 975 250
53	Tor Hun	Male	Chief of Commune	Preah Prash Sdach	012 365279
54	Nuo Chorvyann	Male	Office Director	DPWT	017 260 560
55	Um Vanna	Male	Vice-Office Director	DPWT	092 530237
56	Chhun Sopheap	Male	Market committee	13 Makara Market	012 956624
57	Yem Chamnan	Male	Environment Specialist	Ramboll-MPWT-ADB	012 945 546
58	Chan Narith	Male	Resettlement Specialist	Ramboll-MPWT-ADB	089 566 998
59	Kem Sokuntheary	Female	Deputy Director	DPWT/PIU Chairman	092 818017

Images of the public consultation meetings at 13 Makara Market



(b) Sophy Market Vendors Public Consultation Meeting

Date of Meeting Monday, 28 May 2020 Time: 2:00pm	Venue Ratanak Commune Office	Prepared by Chan Narith National Resettlement Specialist
Participants: - Deputy City Governor of BTB - PIU - Local Authority - Market Manager - PMC (National Resettlement Expert)		
Summary Attendant List - Local authority/key person Total = 8 _ Female = 1 _ Male = 7 - Participants Total = 29 _ Female= 26 _ Male= 3		
Background and Objective of the Public Consultation Meeting - Public Consultation Meeting about new temporary place for market vendor. - Question and answer		
Summary Activities - Open the public consultation meeting by the Deputy City Governor of BTB - Welcome remarks and opening the meeting - Introduce the team and subproject description - Introduce of objective of the meeting - Mr. Chan Narith, National Resettlement Specialist - Project description, RGC and ADB resettlement policy (SPS 2009) - Detail about subproject Involuntary Resettlement Framework - What are the affected assets, people, and Vulnerable group in the subproject? - Corridor of Impact (COI) vs. Right-of-Way (ROW) - Framework for compensation and Entitlement - Cut-off-date - Grievance Redress Mechanism and PRSC - Details about DMS/SES and RCS - Details about location temporary and avoiding losing the income of the market vendor - Encouragement for all the participants raise up all their concern, suggestion, comment, and question during the discussion part of the consultation. - Question and Answer, all the participants - Deputy City governor of BTB, Conclusion and closing remarks.		
Minute of the meeting recorded		
Question		Answer
Name: Leang Vanak Gender: Male Position: Deputy City Governor of BTB Welcome and Discussion: - Warm welcome for all of the participants in this meeting. - The objective of today meeting is to share information about the Project and also to inform that some market vendors might be affected by the Project sewerage line construction. This might lead to temporary relocation for short time during construction.		

- Please be informed that the process is under responsibility of the city hall and city hall will prepare a temporary place for affected vendors to continue daily selling normally and to avoid any impact on your income. The temporary relocation site will be from the corner of the market to in front of the pagoda, which is a distance of 50 meter from the current place. The temporary location will be prepared by the City Hall to be suitable. - PIU and market management will collect a list of names and prepare the location for the vendors to continue selling normally.	
Name: Srey Pich Gender: Female Position: Market Vendor Question: How many days we will need to be relocated to the temporary place? After the Project is complete can we move back to our current place?	Name: Chan Narith Gender: Male Position: National Resettlement Specialist Response: Vendors must return to the current location. The local authority already registers the current place with a name list. The Project does not affect with the current market place and after construction finish all can move back on the current place. The construction schedule is only one month, and if possible, the Project will try to push faster that schedule. The Project will try to manage and avoid the any impact on vendors during construction to make sure the businesses are not closed by the Project and that vendors can continue selling normally.
Name: Lyna Gender: Female Position: Market Vendor Ideas: We support the Project in preparing new place for us to continue selling and have no impact. We are happy to know that our area after construction will not have a problem with wastewater and also that we will get a new landfill. We hope to see the Project construction as soon as possible.	Name: Gender: Male Position: Deputy City Governor of BTB Response: Thank you for your understanding about the Project and sharing your views.

Conclusion

During the public consultation meeting with market vendor, the detail explanation about the project such as project location, resettlement framework and compensation follow the ADB guideline already inform to the participants and they are clear with the project.

Especially, they are understanding about the objective of the meeting and shared information. The Deputy of the BTB city and local authority explained to all of the participants repeatedly that there is no impact on their income during construction because of continuing business at the new temporary location during construction.

So, all the participants in the public consultation meeting understood and welcomed the Project because they can continue their selling without impact.

Attendance List

No	Name	Gender	Position	Institution	Telephone
1	Mao Dany	Female	Market Vendor	Sophy Market	070 565 450
2	Po Hong	Male	Market Vendor	Sophy Market	089 623 580
3	Chhan Kunna	Female	Market Vendor	Sophy Market	081 908 099
4	Seth Sreypich	Female	Market Vendor	Sophy Market	070 838359
5	Kuy Phearum	Female	Market Vendor	Sophy Market	012 216779
6	Voun Marath	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
7	Keb Nea	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
8	Sarum Uksaphea	Female	Market Vendor	Sophy Market	081 714401
9	Chorn Ny	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
10	Chuob Chenda	Female	Market Vendor	Sophy Market	092 689292
11	Muon Chantha	Female	Market Vendor	Sophy Market	016 339732
12	Phan Sokhorn	Female	Market Vendor	Sophy Market	010 650353
13	Pheach Khum	Female	Market Vendor	Sophy Market	092 591851
14	Tem Sreymum	Female	Market Vendor	Sophy Market	096 2097627
15	Khem Pok	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
16	El Mas	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
17	Kong Savern	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
18	Chham Sokhem	Female	Market Vendor	Sophy Market	089 877818
19	Chuon Rith	Female	Market Vendor	Sophy Market	088 958 8775
20	Kuoy Kich	Female	Market Vendor	Sophy Market	015 262672
21	Sad Manan	Female	Market Vendor	Sophy Market	092 942847
22	Buth Mum	Female	Market Vendor	Sophy Market	010 322261
23	Liv Chheang	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
24	Chea Lyna	Female	Market Vendor	Sophy Market	096 9830592
25	Hai Lap	Male	Market Vendor	Sophy Market	071 3596884
26	Kas	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
27	Chherm Chheath	Female	Sub-Chief of village	Sophy	086 818546
28	Prum Theany	Female	Market Vendor	Sophy Market	-
29	Leng Vanna	Male	Vice-Office Director	DPWT	092 530237
30	Kem Sokuntheary	Female	Deputy Director	DPWT/PIU Chairman	092 818017
31	Chan Narith	Male	Resettlement Specialist	Ramboli-MPWT-ADB	089 566 998
32	Chhean Kemchhuon	Male	Council of Sangkat Ratanak	Sangkat Ratanak	092 766 707
33	Um Vanna	Male	Vice-Office Director	DPWT	092 530237
34	Nuo Chorvyvann	Male	Office Director	DPWT	017 260 560
35	Yus Yem	Male	Chief of Sangkat Ratanak	Sangkat Ratanak	092 330 181
36	Sung Serng	Male	Office Director	City Hall	012 975 250

refugee

to from date of entry

to from place

no	age	sex	profession	marital	status
1	20/5/1950	male	unemployed	single	refugee
2	18/12/1951	female	unemployed	single	refugee
3	15/10/1952	male	unemployed	single	refugee
4	12/11/1953	female	unemployed	single	refugee
5	10/12/1954	male	unemployed	single	refugee
6	8/1/1955	female	unemployed	single	refugee
7	6/2/1956	male	unemployed	single	refugee
8	4/3/1957	female	unemployed	single	refugee
9	2/4/1958	male	unemployed	single	refugee
10	1/5/1959	female	unemployed	single	refugee
11	30/11/1960	male	unemployed	single	refugee
12	28/12/1961	female	unemployed	single	refugee
13	26/1/1962	male	unemployed	single	refugee
14	24/2/1963	female	unemployed	single	refugee
15	22/3/1964	male	unemployed	single	refugee
16	20/4/1965	female	unemployed	single	refugee
17	18/5/1966	male	unemployed	single	refugee
18	16/6/1967	female	unemployed	single	refugee
19	14/7/1968	male	unemployed	single	refugee
20	12/8/1969	female	unemployed	single	refugee
21	10/9/1970	male	unemployed	single	refugee
22	8/10/1971	female	unemployed	single	refugee
23	6/11/1972	male	unemployed	single	refugee
24	4/12/1973	female	unemployed	single	refugee
25	2/1/1974	male	unemployed	single	refugee
26	1/2/1975	female	unemployed	single	refugee
27	30/3/1976	male	unemployed	single	refugee
28	28/4/1977	female	unemployed	single	refugee
29	26/5/1978	male	unemployed	single	refugee
30	24/6/1979	female	unemployed	single	refugee
31	22/7/1980	male	unemployed	single	refugee
32	20/8/1981	female	unemployed	single	refugee
33	18/9/1982	male	unemployed	single	refugee
34	16/10/1983	female	unemployed	single	refugee
35	14/11/1984	male	unemployed	single	refugee
36	12/12/1985	female	unemployed	single	refugee
37	10/1/1986	male	unemployed	single	refugee
38	8/2/1987	female	unemployed	single	refugee
39	6/3/1988	male	unemployed	single	refugee
40	4/4/1989	female	unemployed	single	refugee
41	2/5/1990	male	unemployed	single	refugee
42	1/6/1991	female	unemployed	single	refugee
43	30/7/1992	male	unemployed	single	refugee
44	28/8/1993	female	unemployed	single	refugee
45	26/9/1994	male	unemployed	single	refugee
46	24/10/1995	female	unemployed	single	refugee
47	22/11/1996	male	unemployed	single	refugee
48	20/12/1997	female	unemployed	single	refugee
49	18/1/1998	male	unemployed	single	refugee
50	16/2/1999	female	unemployed	single	refugee
51	14/3/2000	male	unemployed	single	refugee
52	12/4/2001	female	unemployed	single	refugee
53	10/5/2002	male	unemployed	single	refugee
54	8/6/2003	female	unemployed	single	refugee
55	6/7/2004	male	unemployed	single	refugee
56	4/8/2005	female	unemployed	single	refugee
57	2/9/2006	male	unemployed	single	refugee
58	1/10/2007	female	unemployed	single	refugee
59	30/11/2008	male	unemployed	single	refugee
60	28/12/2009	female	unemployed	single	refugee
61	26/1/2010	male	unemployed	single	refugee
62	24/2/2011	female	unemployed	single	refugee
63	22/3/2012	male	unemployed	single	refugee
64	20/4/2013	female	unemployed	single	refugee
65	18/5/2014	male	unemployed	single	refugee
66	16/6/2015	female	unemployed	single	refugee
67	14/7/2016	male	unemployed	single	refugee
68	12/8/2017	female	unemployed	single	refugee
69	10/9/2018	male	unemployed	single	refugee
70	8/10/2019	female	unemployed	single	refugee
71	6/11/2020	male	unemployed	single	refugee
72	4/12/2021	female	unemployed	single	refugee
73	2/1/2022	male	unemployed	single	refugee
74	1/2/2023	female	unemployed	single	refugee
75	30/3/2024	male	unemployed	single	refugee
76	28/4/2025	female	unemployed	single	refugee
77	26/5/2026	male	unemployed	single	refugee
78	24/6/2027	female	unemployed	single	refugee
79	22/7/2028	male	unemployed	single	refugee
80	20/8/2029	female	unemployed	single	refugee
81	18/9/2030	male	unemployed	single	refugee
82	16/10/2031	female	unemployed	single	refugee
83	14/11/2032	male	unemployed	single	refugee
84	12/12/2033	female	unemployed	single	refugee
85	10/1/2034	male	unemployed	single	refugee
86	8/2/2035	female	unemployed	single	refugee
87	6/3/2036	male	unemployed	single	refugee
88	4/4/2037	female	unemployed	single	refugee
89	2/5/2038	male	unemployed	single	refugee
90	1/6/2039	female	unemployed	single	refugee
91	30/7/2040	male	unemployed	single	refugee
92	28/8/2041	female	unemployed	single	refugee
93	26/9/2042	male	unemployed	single	refugee
94	24/10/2043	female	unemployed	single	refugee
95	22/11/2044	male	unemployed	single	refugee
96	20/12/2045	female	unemployed	single	refugee
97	18/1/2046	male	unemployed	single	refugee
98	16/2/2047	female	unemployed	single	refugee
99	14/3/2048	male	unemployed	single	refugee
100	12/4/2049	female	unemployed	single	refugee
101	10/5/2050	male	unemployed	single	refugee
102	8/6/2051	female	unemployed	single	refugee
103	6/7/2052	male	unemployed	single	refugee
104	4/8/2053	female	unemployed	single	refugee
105	2/9/2054	male	unemployed	single	refugee
106	1/10/2055	female	unemployed	single	refugee
107	30/11/2056	male	unemployed	single	refugee
108	28/12/2057	female	unemployed	single	refugee
109	26/1/2058	male	unemployed	single	refugee
110	24/2/2059	female	unemployed	single	refugee
111	22/3/2060	male	unemployed	single	refugee
112	20/4/2061	female	unemployed	single	refugee
113	18/5/2062	male	unemployed	single	refugee
114	16/6/2063	female	unemployed	single	refugee
115	14/7/2064	male	unemployed	single	refugee
116	12/8/2065	female	unemployed	single	refugee
117	10/9/2066	male	unemployed	single	refugee
118	8/10/2067	female	unemployed	single	refugee
119	6/11/2068	male	unemployed	single	refugee
120	4/12/2069	female	unemployed	single	refugee
121	2/1/2070	male	unemployed	single	refugee
122	1/2/2071	female	unemployed	single	refugee
123	30/3/2072	male	unemployed	single	refugee
124	28/4/2073	female	unemployed	single	refugee
125	26/5/2074	male	unemployed	single	refugee
126	24/6/2075	female	unemployed	single	refugee
127	22/7/2076	male	unemployed	single	refugee
128	20/8/2077	female	unemployed	single	refugee
129	18/9/2078	male	unemployed	single	refugee
130	16/10/2079	female	unemployed	single	refugee
131	14/11/2080	male	unemployed	single	refugee
132	12/12/2081	female	unemployed	single	refugee
133	10/1/2082	male	unemployed	single	refugee
134	8/2/2083	female	unemployed	single	refugee
135	6/3/2084	male	unemployed	single	refugee
136	4/4/2085	female	unemployed	single	refugee
137	2/5/2086	male	unemployed	single	refugee
138	1/6/2087	female	unemployed	single	refugee
139	30/7/2088	male	unemployed	single	refugee
140	28/8/2089	female	unemployed	single	refugee
141	26/9/2090	male	unemployed	single	refugee
142	24/10/2091	female	unemployed	single	refugee
143	22/11/2092	male	unemployed	single	refugee
144	20/12/2093	female	unemployed	single	refugee
145	18/1/2094	male	unemployed	single	refugee
146	16/2/2095	female	unemployed	single	refugee
147	14/3/2096	male	unemployed	single	refugee
148	12/4/2097	female	unemployed	single	refugee
149	10/5/2098	male	unemployed	single	refugee
150	8/6/2099	female	unemployed	single	refugee
151	6/7/2100	male	unemployed	single	refugee
152	4/8/2101	female	unemployed	single	refugee
153	2/9/2102	male	unemployed	single	refugee
154	1/10/2103	female	unemployed	single	refugee
155	30/11/2104	male	unemployed	single	refugee
156	28/12/2105	female	unemployed	single	refugee
157	26/1/2106	male	unemployed	single	refugee
158	24/2/2107	female	unemployed	single	refugee
159	22/3/2108	male	unemployed	single	refugee
160	20/4/2109	female	unemployed	single	refugee
161	18/5/2110	male	unemployed	single	refugee
162	16/6/2111	female	unemployed	single	refugee
163	14/7/2112	male	unemployed	single	refugee
164	12/8/2113	female	unemployed	single	refugee
165	10/9/2114	male	unemployed	single	refugee
166	8/10/2115	female	unemployed	single	refugee
167	6/11/2116	male	unemployed	single	refugee
168	4/12/2117	female	unemployed	single	refugee
169	2/1/2118	male	unemployed	single	refugee
170	1/2/2119	female	unemployed	single	refugee
171	30/3/2120	male	unemployed	single	refugee
172	28/4/2121	female	unemployed	single	refugee
173	26/5/2122	male	unemployed	single	refugee
174	24/6/2123	female	unemployed	single	refugee
175	22/7/2124	male	unemployed	single	refugee
176	20/8/2125	female	unemployed	single	refugee
177	18/9/2126	male	unemployed	single	refugee
178	16/10/2127	female	unemployed	single	refugee
179	14/11/2128	male	unemployed	single	refugee
180	12/12/2129	female	unemployed	single	refugee
181	10/1/2130	male	unemployed	single	refugee
182	8/2/2131	female	unemployed	single	refugee
183	6/3/2132	male	unemployed	single	refugee
184	4/4/2133	female	unemployed	single	refugee
185	2/5/2134	male	unemployed	single	refugee
186	1/6/2135	female	unemployed	single	refugee
187	30/7/2136	male	unemployed	single	refugee
188	28/8/2137	female	unemployed	single	refugee
189	26/9/2138	male	unemployed	single	refugee
190	24/10/2139	female	unemployed	single	refugee
191	22/11/2140	male	unemployed	single	refugee
192	20/12/2141	female	unemployed	single	refugee
193	18/1/2142	male	unemployed	single	refugee
194	16/2/2143	female	unemployed	single	refugee
195	14/3/2144	male	unemployed	single	refugee
196	12/4/2145	female	unemployed	single	refugee
197	10/5/2146	male	unemployed	single	refugee
198	8/6/2147	female	unemployed	single	refugee
199	6/7/2148	male	unemployed	single	refugee
200</					